

in Oberharzer Mundart.

Von

Louis Kühnhold

in St. Andreasberg.

Seft 7. 43 1894.



Höhenkurort St. Andreasberg im Harz.

Bu haben in der Buchhandlung von Mug. Bolte.

Im Selbstverlag des Herausgebers.

## Anno 48.

### III. Moch d'r Militärzeit.

Ded' un schtille waarsch jett in Schtroßen, Kä Singnaal, kä Marsch wunr meh' geblosen, Käne Trummel wunr jett meh geriehrt Seit dan dos Militär waar ausmarschiert. Mit gesänkten Blick un langsame Schritt Ging Jeder jett hin nog Grub' un Hit', — Un viele hie gaar von de Leit Winschten zurick die harrliche Zeit.

"Ach Gott!" saten Viele, "'s waar doch änklich schien, M'r kunnte dreist aus d'n Haus do giehn, M'r siehlte sich bernhigt in Hitt' un Schacht, Weil m'r wußte, derham wunr Alles bewacht; Ower jetzt ward mit Augst un Bange Jeden Tog hin zu d'r Arbt') gegange. Wie gaarn arbte m'r in Schacht un vorn Feier, Wißte m'r schtects, dasses derhäm wäär geheier!"

Betriebt waar nu a 's weibliche Geschlacht 2), Die fanden sich zuarscht gaar nett zuracht; Sie sozen 3) oft Schtunne lang, un unterdass'n Waar äs Ass'n verbrännt oder ganz vergass'n. Un frung dänn d'r Mann mit arnsten Gesicht: "Na Altes, wos hoste dänn aangericht?" "Kalte Kich!" seifzte de Fra dänn schwäär, — "Ach Alter, uns fahlt äs Militär!"

<sup>1)</sup> Arbt = Arbeit. 2) Geschlacht = Geschlecht. 3) sozen = saßen.

Un eftersch gaar in schtiller Nacht Wunrn mannige Eltern munter gemacht, Wenn de Tochter schluchzte in Trääm ') oft schwäär Un schprooch ') wull gaar von Militär. Wie mannigmool good's in d'n Kammern Ne Heil'n, Schreie, Schluchzen un Jammern; Die Eltern rufften oft in Schtorm un Wind: "Ach liewer Gott, dis arme Kind!"

Bluns Aener hatte bishaar nischt vermunne, Daß su äne Schtimmung waar reingekumme. Obgleich haar³) nu in tiefer Nacht un in Schtorm Gewacht hatte trei in unnern Glockenthorm, Su waarne trotdan hiedervon nischt gesaat Un Käner hatt'ne sei Lääd mool geklaat; Drim waar dänn un a vuller Verdruß D'r Thormwachter un Schtadtmusikus.

's warne un schließlich doch aufgefall'n, Dass'r kän Domd 4) hunr ä Lied erschall'n Un daß mitunter in der Nacht Of viel'n Kammern wunr Licht gemacht, Un daß mitunter in Nachtesgraus Geschrei kam aus d'n Fauster 'raus. "I", dacht'r sich, "wos mog dis sein, Daß Käner schleest meh' richtig ein?"

Doch kann hattersch ändlich rausgefricht, Do saater gleich mit pfiffing Gesicht: "Nu wart, nu sollt'r arschtemool sahn, Daß d'r Kar'l 5) kann ä Linnernis 6) gaan;

<sup>1)</sup> Trääm = Traum. 2) schprooch = sprach. 3) haar = cr. 4) Domd = Abend. 5) Kar'l = Karl Schwarz war Thurms wächter und Stadtmusikus. Als guter Geigenspieler war er weit und breit bekannt. 6) Linnernis = Linderung.

Nu will ich doch ämwol All'n hie zeing, Daß m'r kä Pfusch'r is in Blosen un Geing 1), Un daß zu dan marschiern in Schtroßen Mier a känne än Marsch ämvol blosen!"

In wollten aam 4) dos alte Thema berieh'rn, Do erklang dänn pletzlich mit lauten Klang Marschnusik dorring gansen Sanc 5). Verschreckt guckte Alener d'n Almern aan, Käner kunte ä Wort raussaan, Vis dasses erklang gebroch'n un schwäär: "Paßt auf, jetzt kimmt Mi—mi—militär!"

D'r Bann waar gebroch'n, Käner war zu halten, Zwischennanner loff'n die Junge un die Alten, In Hämdsarmel, blusen Kopp oder Kamisool, — Die Schtrooßen wunrn un gaar zu schmool 6). 's schriern de Fraans, de Kinner, de Männer, D'r Langsamste wunr un zum Känner, — Un dohaar waar die Teisching 7) gans enorm Wiese soong, 's waar Schtadtkapelle mit'n Schwarz von Thorm.

"Leit")", schproch'r, wehmietig un orndig geriehrt, "Ich hood Gich änklich aam aangesiehrt, — Ihr glääbte") sich'r, daß mit Sang un Klang Militär dan Schtroßen zug entlang.

<sup>1)</sup> Geing = Geigen. 2) sozen = saßen. 3) Thiern = Thüren. 4) aam = eben. 5) Sanc = Sanct Andreasberg. 5) schmool = schmal. 7) Teisching = Täuschung. 8) Leit = Leute. 9) glääbte = glaubte.

Ihr dänft un bei Eich: "Bluus unnere aus'n Ort! Doch dorim gitt nett gleich wieder fort; Ihr mißt nett glääm, soll's schneidig sein, Su musses Främdes oder in Oniform 'rein.

Ich will Sich dorim un ämool wos saan: Traat Alle in der Reh' jest hie aan. Un Du, Schtalsner ') Kar'l, thust uns dan Gefall'n Un lest 's Kommando mool erschall'n. Thääl ') Alles in Korporalschaften ein, Du wäst's ju an Besten wies muß sein; Dänn waar is als deengter ') Soldat besamt, Kann amool sein ä Kommandant!"

"Ach, Kar'l, thu's doch!" erschalltes aus d'n Hauf, "Mier pass'n ju Alle a grindlich auf; Du wäßt doch, daß mier Junge un Alten Of Dir, Kar'l, deengt viel halten. Ga paß, wie unnere Bään ') hunch flieng, Unnere Fraans miss'n Reschpect vor uns grieng, — Doch mußte uns noch dos Lene faan, Mit weng ') Fuß traten mier dänn aan?"

Jetzt ginge dänn a de Fraansleit lunß: "Kar'l, Kar'l!" ruffte Klään un Grunß, "Mier möchten Dich freindlichst bat'n, Loß liewer jetzt noch nett aantrat'n 6); Crfill uns bluns die äne Bitt' Un larn uns doch a Schritt un Tritt, — Jedoch mit Ricksicht of die Alten, Weil die fän' Schritt meh känne halten!"

<sup>1)</sup> Schtalsner = Stelzner. Karl Stelzner war eine bei Hoch und Niedrig beliebte Persönlichkeit. 2) Thääl — Theile. 3) deengter = tüchtiger. 4) Bään = Beine. 5) weng = welchem. 6) aantrat'n = antreten.

Un eh'rer sich un kunnte mant imsah'n 1), Do waarer imringt von all'n Fraan. Un Lene saat'ne un sachte in's Uhr 2), Su sachte, dasses wätter Käner hunr 3): "Dan Gefall'n, Kar'l, thuste gewiß mier Un sorrigst, daß ich un balle a awangsier,— Ich kann all viel, denn war mei Alter in Schacht, Hood ich derhäm links un rachts rim gemacht!"

Wie um Alles waar in Orning<sup>4</sup>) gebracht, Sate d'r Kommandör mit Bedacht: "Kameraden, ich will Eich jetzt dis saan, Heit fieh'r ich Eich un ämool aan; Ihr wißt jedoch, bei uns hie in Sanc Gitt Alles schteets noch d'n Rang. Domit un schpäter Käner driewer fellt, Nammt 5) kinftig Alen, daar hech'r 6) is geschtellt!"

Schtramm schtande un Alles wie's Militär — Natierlich ohne Sawel un ohne Gewähr, — Un "marsch" erflang äs Komandowort. Doch waar noch Käner än Schritt bluns sort, Do schrier of ämool lachend äne Fra: "Guctt doch Alle rasch mool hie haar, Do im zwäten Glied mei "Christijahn" Troot?) zugleich mit bäden. Fießen aan!"

"''s is nett wahr!" betheierte lant d'r Mann, — "Gitt's dänn Aen, daar dis wull kann? Mei Raammann<sup>9</sup>) waar bluus fahlgekumme Un hatte schtatt's d'n Linken d'n Rachten genumme,

<sup>1)</sup> imsah'n = umsehen. 2) Uhr = Ohr. 3) hunr = hörte. 4) Orning = Ordnung. 5) Nammt = nehmt. 6) hech'r = höher. 7) Troot = trat. 8) bäden = beiden. 9) Naam=mann = Nebenmann.

Un dohaar soog's 1) balle su aus, Wie wenn ich bäde Bään schtreckte raus. Mier argerts bluns, dasses meine Fra mußte sahn, Nu ward's wull wieder Schtich'lred'n gaan."

Doch schtille wunrsch jest nog diss'n Wort, — Nit Minsik gings jest lunß dorch d'n Ort. Nu gings Schtroß auf un Schtroß ob, Bedänklich schittelte Manniger d'n Kopp Un sate: "Na, m'r sieht doch un hie heit Bein Soldatenlaam de Schattenseit; Dänn schließlich isses a nett schien, Noch Kommando auf und ob zu giehn."

Doch vorwarts ging's dorrich alle Schtroßen Un ununterbroch'n wunr geblosen; Nu kaams?) dänn a vier, daß of manniger Schteet3) M'r hunr wätter4) nischt wie äne Trumpeet5). Doch pletlich waarsch ganz un gaar vorbei, Dänn m'r vernahm bei de Fraans lantes Geschrei,—'s ruffte Alene von dan Alten: "Mier miss'n arschtemool schtille halten!"

Un Jeden gallte äs jett in d'n Uhr'n 6):
"Ach Kinnersch, ich hoob män Pantossel verluhr'n!
Wänn ich nett arr, su waarsch im Schlabaam 7) unun,
Do hatte ich de Bään zu hunch gehuum 8);
Bei dan Marschier'n un dan Blosen
Hoob ich gewiß än obrutschen loßen.
Un deshalleb möchte ich jett drim baten 9)
Mier zu geschtatten auszutraten."

<sup>1)</sup> soog's = sah es. 2) kaam's = kam es. 3) Schteet = Stelle. 4) wätter = weiter. 5) Trumpeet = Trompete. 6) Uhr'n = Ohren. 7) Schlabaam = Schlagbaum. 8) geshunm = gehoben. 9) baten = beten.

"Mier a1), mier a!" Ging's jetzt noch d'r Reh', "Mier haan warklich käne Lust jetzt meh'; Iwerhaupt isses an Besten, mier halten jetzt aan, Mier haan kän' Oden meh', unner Hart häert m'r schlaan 2).

Loßt uns liewer noch su zusamme bleim Un unnere Zeit mit Annern vertreim; Mier verzehl'n uns liewer noch ä Bissel heit Von daar vergangene Soldatenzeit."

Nitunter winer noch ä Schtick'l geblosen; Dänn winer wieder driewer jnticiert, Waar an Besten hatte alle marschiert. Dännemool wieder of äner Schteet<sup>3</sup>) Hund ä Annerer wieder äne Reed<sup>4</sup>), Bis daß schließlich munterbroch'n Winer wieder von dan Militär geschproch'n.

"Jung!" ruffte Aener, "dis sa ich ower Dir, Ich hatte än ächten Karl 5) in Quartier, Viel besser kannersch 6) gaar nett gaan 7), Dänn wosser mier kunnte an Alang obsahen, Dos that'r gleich schteets ungehäsen. Un ämool, wie ich wollte verräsen, Do good'r salwer vor mier ä gut Wort, — Ich sollte nämlich gaarnett fort!"

"Un Unnerer", erwiderte äne Fra, "War nämlich, wierer sate, deengt8) weit haar9).— Ich hoob un ower doch jetzt unterdass'n, Gans un gaar dan Name vergass'n.

<sup>1)</sup> Mier a = wir auch. 2) schlaan = schlagen. 3) Schteet = Stelle. 4) Reed = Rede. 5) Karl = Kerl. 6) kannersch = kanner er es. 7) gaan = geben. 8) beengt = tüchtig. 9) haar = her.

Haar sate bluus, funger mit Verzehl'n aan, De Walt wäär mit Brattern 1) do zugeschlaan 2); Neiner Mäning nog musses do sein Wu d'r Ozean — sleißt nein in Ithein!"

"Wos is dänn dos, Du sprichst von Ozean!"—
"Nä Mädel, dis mußt Du uns saan."—
"Nä Mäd'l, dis saa uns jetzt bluus!"
Sing's rundim allerwaang jetzt luuß.
"Sinst schtiehste") immer un schprichst fä Wort,
Sist Deine Wage") ruhig fort,
Un jetzt machste uns pletzlich gescheit,
Daß m'r wäß, wu d'r Ozean leit!"

"Meiner is a aus dan Dzean!" Hunr m'r jetzt ä jung Mäd'l klaan '). "Un gestern hott'r m'r wieder geschriem, Dasser mier immer noch trei gebliem, Un mier mechten doch uns wieder munkiern, Dasse wieder kännten hie einmarschiern; Dänn uns un a dos schiene Assi'n '), Wieruse ') in Laam nett wieder vergass'n."

"Woll'n m'r"), woll'n m'r?" saten die Fraans rundim, "Dänn schließlich ward's vor uns nett schlimm; Mier haan gewiß kän schlachten Schtand, Do mier mit dan Soldaten sein bekannt. Dänn wännse sah'n, wie miersche sittern, Branch Kääns von uns schpäter zu zittern, — Un gitt's gut dorrich un bleim Alle hääl?), Dänn ward uns äne gute Zeit zu Thääl!"

<sup>1)</sup> Brattern = Brettern. 2) zugeschlaan = zugeschlagen. 3) schtiehste = stehest Du. 4) Wage = Wege. 5) klaan = klagen. 6) Ass'n = Essen. 7) Wiernse = würden sie. 8) Woll'n m'r = wollen wir. 9) hääl = heil.

"Un jest marsch zu Bett!" rufften die Männer aus,—
"Wos Ihr Sich däuft, do ward nischt d'raus.
Test sollt'r ower arschte mool saan,
Wos mier Männer sein geeng Sich Fraan.
Wart, nu sollt'r wos Neies d'häern,
Wänn Ihr dänn wollt d'n Frieden schtäern.
Alssu bluns, im Militär zu grieng,
Wollt Ihr Sich wieder in Haar'n lieng!"

Ilu richtig, — disse äne Nacht Hatte die Männer of annere Gedauken gebracht; Dänn gleich frieh an annern Morring Sog m'r bei d'r Arbt sie Alle schtorring?). "Su mach'n miersch", saten se zulett, — "Dis ward arschte mool festgesett, — Su häämlich?) wie meglich puten mier Sawel un Gewähr Ilu errichten zu Schutz un Trutz äne Bargerwähr!"



## Anno 48.

IV. Die Errichtung d'r Bargerwähr 4).

Ituhig wunrsch wieder nu nog un nog; Jedoch daß un nett Alles friedlich log, Dos funnten deitlich schließlich sah'n An dan Trei'm<sup>5</sup>) d'r Nämmer, hie de Fraan. 's waar, m'r marktes 6) allgemään Doch su racht de Luft nett rään 7), Un dorint seifsten nu a de Fraan: "Ach, liewer Gott, wos ward's noch gaan!"

<sup>1)</sup> Neies = Neues. 2) schtorring = sprechen. 3) häämlich = heimlich. 4) Bargerwähr = Bürgerwehr. 5) Trei'm = Treiben. 6) marktes = merkte es. 7) rään = rein.

"Näbels!" schtimmt un Alene ein, "Lott uns mant vertraglich sein; Dänn mier schwaants, ich ahn Gefahr, Weil mei Alter heit su komisch waar. Gestern sog' ich ne an seiner Flint gaar greifen Un heit wollter sän alten Sawel schleifen. Annerer Zeit macht'r sich mit mier zu schaffen — Un jest dänkt'r bluns an de Waff'n!

Dos Komischste is mier heit noch passiert, Dänn schließlich hott'r noch execiert, — Rachtsim, linksim, Gewähr auf un ob Un drehte wie ne Buchschtals i) sän Kopp. Un derbei macht'r su ä grimmig Gesicht, Daß ich hoob äne richtige Gänsehaut gekricht. Ower wierer nu knarrschte mit de Zähn', Do fuhr ä Schreck mier dorch Mark un Bään!" —

"Accurat su gitt miersch?) doch a!" Ruffte jekt äne annere Fra. "Militärisch grießt mich Meiner, saat kä Wort, Ohne mich aanzugucken gitt'r schteets fort. Un gestern un gaar in d'n Kaller³), Do hott'r kommandirt, daß klapperten de Taller. Un wierer un markte, ich hunr sei Geprahl, Do määnter verschaamt: "Ich bin Korporal!"

Ich hoob' mier dorim un gleich gedacht, Die Geschicht muß waarn klaar gemacht; Mier miss'n sah'n, wos unn're Nänner aushecken, Un wu se su eftersch häämlich noch schteck'n.

<sup>1)</sup> Buchschtals = Bachstelze. 2) miersch = mier es.
3) Kaller = Keller.

Drim dänk ich, kummese!) un häm?), Su bränge miersche mool in d'r Glämm', Un sein Alle dengt zartlich, — woll'n mool sahn, Ob sie uns wull kän Aufschluß gaan³)."

Un richtig, wiese kame von Hitt un Schacht, Do wunt'n vorhaar gleich de Thiern aufgemacht; Manniche Fra schprang liebreich vier Un sate: "Ower Alter, wie lauer ich of Dir!" Manniche Annere griff gleich noch Tasch oder Licht, Hungs an Ort und Schteet mit frehling Gesicht. Un dan Meesten, die von d'r Arbt kame in Haus Zung m'r gleich Schuh un Kamwaschen aus.

"Wos is dänn dis?" dachten sich die Männer; "Do mißte m'r sein ä schlachter Känner, — Do muß doch wos derhinter schteck'n! Wos waarn hie nunere Fraan ausheck'n? Heit hääßts.4): "Hary'l»), liewes Kind un Schat!" Bei jeden Wunsch thut de Fra d'n Sat. An Nend haan die uns behorricht, Oder äs hot waar von uns geschtorricht!"

In schließlich beim Ass'n wunrsch Jeden klar; Wurim die gruße Freindlichkäät war. — Fast Jede nahm ihr'n Mann in Arm Un dricktne an sich inniglich warm, Gucktne dännsch gans freindlich aan Un sate: "Alter, witte s) mier nett sam s), Wos bei uns vier gitt hie in Sanc Un wu Ihr immer schteckt su lang?"

<sup>1)</sup> kummese = kommen sie. 2) häm = zu Hause. 3) gaan = geben. 4) hääßt% = heißt es. 5) Harp's = Herzchen. 6) witte = willst Du. 7) saan = sagen.

"Haha!" huß es, "su weht alsu d'r Wind, Deshalleb wart Ihr su freindlich un geschwind; Itu wart mant, Ihr kricht's balle zu sahn, Doch eh'r woll'n mier kän Aufschluß gaan, Bis daß Alles zu Schtand is gebracht, Dänn sollter sahn, wos is gemacht. Jest kännt ihr dreist Alles schpaarn, — Cher kricht Ihr nischt zu erfahr'n!"

Nu kaams dänn vier, daß in än Haus Aene loff') argerlich driewer ein un aus Un schrier erboost mit machtiger Schtimm: "Alter, Alter, Du brängst mich rään im; Du wäßt doch, arger²) ich mich mool lang, Su waar ich gewehnlich Wochen lang frank. Waar wäß, kimmst Du häm von d'r Grunb³) — Lieg' ich als Leich' gewiß in d'r Schtunb!"

"Na, na", sate nu ängstlich ihr Mann, "Will mool sahn, eb ich Diersch<sup>4</sup>) vertraue kann; Du mußt mier bäde Händ d'rauf gaan, Daß Du nischt saast zu annern Fraan. Dann Käne von Eich Fraans in Ort Wäß von daar Geschicht ä äänzig Wort; Drim soste<sup>5</sup>) mier deshalleb mool zeing, Ob Du verschtieh'n kannst zu schweing.

Paß auf, Altes, un horrich mier zu, Uns Alten lett die Geschicht in Ruh'. Du kännst doch driem d'n alten Forrich Un wäßt, dass'r kimmt klaglich dorrich,

<sup>1)</sup> loff = lief. 2) arger = ärgere. 3) Grunb = Grube.
4) Diersch = Dir es. 5) soste = sollst Du.

Un dorer schteets verdiene will garn, Su soll'r naamhaar 1) Kind'sfra 2) waarn. Jedoch mußtes su jest verschtiehn: Arscht soll'r mit su rim giehn!

Nu wäßtes, un un wie gesaat, Hellst Du driewer Deine Schwaat3) — Un bist su schunum wie ä Fisch, Wie Du gesaat host hie an Tisch. Gesaat hett ich Diersch sicher nett gleich, Doch wie Du aanfungst von d'r Leich, Do waarsch wie wänn mich Alener trieb, Domit ich nett tranrig hinterblieb.

Iln un, Altes, un muß ich fort, Dänn guck, 's ward laabhaft ') in d'n Ort. Heit ward nämlich dos zum Obschluß gebracht, Wos mier unter uns haan fartig gemacht. Nach's gut, 's ward de hechste Zeit, Iln schweig, dasses Dir nett gereit, — Wänns sollte häßen, hie in Ort Hett ich gebroch'n un gerood mein Wort!" —

Raum hattes die beschtimmte Zeit geschlaan, Do gings in dar Versammling aan, Un weil nu sollte waarn gewehlt, Wunrn alle Männer arscht iwerzehlt. "Na, d'r Heinrich hot wull gaar verpusst "Hispes, wierer wunr aufgerusst. "Sinkes, wierer wunr aufgerusst. "Sinkes, wierer schteets vor d'r Zeit, — Wu schteckt dänn daar änklich beit!"

<sup>1)</sup> naamhaar = nebenher. 2) Kind'sfra = Hebamme. 3) Schwaat = Mund. 4) laabhaft = lebhaft. 5) verpufft = verschlafen. 6) änklich = eigentlich.

Of ämvol flog auf jetzt de Thier 1), — Of d'r Schwell schtander 2) un ruffte: "Hier!" Un Jeder im Saal, daar marktessin 3) aan, Dasser noch meh wollte wull saan 4). "Kammeraden!" satir, "wos ich aam hoob gemacht, Hot mich gans aus d'n Heisel gebracht; Vor Lach'n thutt mier weh mei Leib Iwer dan, wos ich hoob gesaat män Weib!"

Nim verzehlt'r dänn mit komischen Miene Alles, woss'r gesaat seiner Karline. "Past auf", hußes, "eher m'r sich versah'n, Beschtarme d uns gewiß de Fraan! Un kummese d, dänn lott d uns deengt lach'n Bis daß Alle sich dinn wieder mach'n. Un wännse schließlich doch nett weing, Su freeng m'r: "Karline, kannst Du schweing deengt

Kaum hatter dis nu viergebracht, Do good's Kän', dar nett hette gelacht. M'r lachte un schrier an all'n Uenden, M'r flatschte un trummelte mit Bään un Händen. Un wänn schließlich d'r Präses wollte wos saan, Dänn fung er salwer wieder zu lach'n aan. Su verging in dann Thun lange Zeit, Un Jeder hunl sich vor Lach'n de Seit'.

Nu ändlich wunr gewehlt. Un m'r waar derbei, Do erhuub<sup>9</sup>) sich vorn Lokal machtig Geschrei. Die Fraansleit kame, un Klään un Gruuß Legte jetzt ower hie schmalich<sup>10</sup>) lunß:

<sup>1)</sup> Thier = Thürc. 2) schtander = stand er. 3) marktess'n = merkte es ihm. 4) saan = sagen. 5) Beschkarme = beskürmen. 6) kummese = kommen sie. 7) lott = laßt. 8) schweing = schweigen. 9) erhund = erhob. 10) schmalich = küchtig.

"Mier leidens nett!" rufften Alle aus, — "Uns kimmt d'r Jorrich nett in Haus, Un wänn äs Rood") in Schtickern gitt, Hie schprach'n mier a noch mit!"

"Wurim schtäert Ihr?" frung d'r Präses un; "Wurim schtäert Ihr heit wieder de Muh'? Iwerhaupt, wos mier hie berothen, Gereicht vor Eich zu kän Schoden. Ihr kännt schpäterhin schtols drauf sein, Wänn Bargerwähr zeiht aus un ein; Dänn weil Ihr schwarmt vorn Militär, Errichten mier heit äne Bargerwähr!"

"Un wie ward's dänn mitt'n Jorrich?" Frung Alles zwischennanner dorrich. "Von uns sieht dies Käner gaarn?), Daß daar nu gaar soll\*Kind'sfra waarn³)! Gattne †) doch ä Amt in d'r Bargerwähr, Aen Posten, daarne nett fellt schwäär, — Von uns frichtne Käne im Ort, Dis is unner allerletztes Wort!"

"Na Fraans, Ihr seid doch nett gescheit!" Erflangs rundim von jeder Seit'; "Wie kännt Ihr dänn su thericht sein Un bild' Eich seche Sach'n ein. Daß d'r Jorrich, daar immer su schichtern gewasen, Zu su än Posten wäär außerlasen. Un waar Eich dis hot aufgebunden, Hu waar Sich dis hot aufgebunden, Hot bluns seine Narr'n an Eich gefunden.

<sup>1)</sup> Rood = Rad. 2) gaarn = gern. 3) waarn = werden. 4) Gattne = gebet ihm.

Verschaamt 1) un racht niedergeschlaan Guckte Alene un de Annere aan.
"Alch kummt", satense 2), "lott uns mant giehn, Als wie hie zum Gelacher 3) schtiehn.
Do guckt, wie Alles uns betracht Iln wie d'r Heinrich uns belacht.
Vard daar schließlich noch Corporal,
Dänn macht'r uns gewiß noch Qual!"

Doch waarnse 4) kann ä paar Minnten fort, Do wunrsch dänn laabhaft in d'n Ort. Mit Schritt un Tritt, wie Militär, Kam aangezunng de Bargerwähr. Un frädig schlung un jedes Hark 5), Vergass'n waar aller Kummer un Schmarz, — Un glicklich sunge 6) de Fraans un aan: "Alch, wos mier vor schneidige Männer haan!"

"Halt, richrt Eich!" ertönte äs Komandowort Un Jeder hie in d'n Ort Waar un geschpannt, wos sollte kumme, Dänn m'r hatte unter d'r Hand vernumme, Daß d'r Hamptmann wollte reden Un doderbei ermahne Jeden: Trei zu bleim, un käme Zeiten schwäär, Muthig zu fachten in d'r Bargerwähr.

Doch ruhig blieb's, — m'r hunr 7) nischt saan 8), Un Jeder guckte d'n Hauptmann aan, Weil'r ängstlich zum Himmel guckte Un jedes Wort wieder verschluckte.

<sup>1)</sup> Verschaamt = verschämt. 2) satense = sagten sie.
3) Gelacher = Gelächter. 4) waarnse = waren sie. 5) Hang = Horte. 8) sang = Horte. 8) sang = sagen.

Wierer sich gefaßt hatte wieder, Do sat'r laut: "Deitsche Brieder, Ich schprach jetzt wies mier fellt zu, Drim bitt' ich a im etwos Ruh'!

Kameraden, Männer, tapfere Schtreiter! Nene Zeit brooch aan, un gaar leider Hot dos, wuraan Käner gedacht, Bei uns sich hie bemarkbaar gemacht; Mier kumtens salwer hie wull saan, Gerood hauptsachlich an unnern Fraan. Deshalleb — deshalleb —, na, wos wollt' ich saan? Harrejeses, Fraans, guckt mich nett su aan!"

Nothlung 1) schtand'r un schittelte sän Kopp Un guckte in d'r Schtroß auf un ob. "Harrejeses!" knarrscht'r zwisch'n de Zähn, "Nu schtieh' ich wie dumm in d'r Gemään²). Schtalsner³) Kar'l, kumm ließ4) mich ob⁵)", Sat'r schließlich mit gans ruthen Kopp; "Guck ower ju de Fraans nett aan, Sinst kannst Du schließlich a nischt saan 6)."

"Kar'l, Kar'l, mier bitten Dich ower heit", Erklangs un von d'r Fraansleit Seit', "Loß ower uns un auß'n Schpiel, Du wäßt, mier sein a artig Viel',— Un daß mier Larm gemacht in daar Zeit, Dis hot uns all längst wieder gereit, Un hett'n mier gehat kä Militär, Het m'r heit nett su äne schmucke Bargerwähr!"

<sup>1)</sup> Rothlung = rathlog. 2) Gemään = Gemeinde. 3) Schtalzner = Stelzner. 4) ließ = löse. 5) ob = ab. 6) saan = sagen.

Doch ruhig wursch pletzlich in d'n Ort, Un laut erschallte des Rednersch Wort: "Kameraden", sat'r, "in unnern Sanc Kann Alles bluns gieh'n än guten Gang Wänn mier uns trei zu jeder Zeit halten Un namme zum Vorbild unnere Alten; Dänn die hunl'n in all'n Zeiten aus Un schtanden sest im Schtoringebraus!

Drim lott uns halten treie Wacht,
Ihr in d'r Hit, mier in d'n Schacht,
Un su ed's wie unnere Metalle,
Su rään soll'n die Harzer sein a Alle.
Kä Miston un fä schlachtes Wort
Mog wiederfähr'n in unnern Ort,
Un Gott, daar schteets iewer uns wacht,
Ward uns beschiken in Hitt' un Schacht!"

Kanın hatt'r seine Reed un beänd, Do schtreckten sich entgeng viele Händ, — Un salwer unmdrein alle Fraan Wollten ihn Alle de Händ' arscht gaan; Doch schließlich erteente äs Kommandowort, Un Schritt un Tritt erklang im Ort. "Alch", seifzten Alle, "wäär bluns uns beschieden Vor alle Zeit d'r schänste") Frieden!"

<sup>1)</sup> schänste = schönste.



## Anno 48.

V. Gruße Befahring aus Klasthool, oder: Aend gut, Alles gut.

Friedliche Zeit, — "zu friedlich", huur m'r saan, Broch un nog Errichtung d'r Bargerwähr aan. Un schproch m'r jetzt von d'r Bargerwähr, Blied Jeden sei Hart bluus halleb su schwäär. Wänn frieher sich die Fraans forchten!) vor Waff'n, Su machtense sich jetzt viel dermit zu schaff'n; Jede fräte sich, ging d'r Mann aus d'n Haus, Un äs Gewähr sog schpiegelblank dänn aus.

In d'r arschten Zeit, wänn wnur exerciert, Waarn schteets die Fraans mitmarschiert, Un Jede goob gena mit acht, Wie die Griffe wnurn an Gewähr gemacht. Un flapptes mitunter nett gans richtig, Su machte sich wull Manniche wichtig Un sate: "Nä, mier missen mool saan, Eb miersch nett larne, dos wier wos gaan?)!"

Doriewer brooch 3) in manning Haus Idu gaar Zwistigkäten aus. "Nä", määnte mitunter su äne Fra: "Nä, Alter, wänn ich Dich aansah, Dänn ward mier immer orndig schwunl 4), — Du machst ju wätter nischt wie Auhl 5). An Besten is, Du gist mier Dei Gewähr, Dänn mier ward's sicher halleb su schwäär."

<sup>1)</sup> forchten = fürchteten. 2) gaan = geben. 3) brooch = brach. 4) schwund = komisch. 5) Kuhl = Kohl.

Hunrsch ääntöniger 1) un in d'n Ort. Wunrsch ääntöniger 1) un in d'n Ort. Otr soog à schpäter fäne Fraan, Die wull noch hett'n zugesah'n; Bluns wänn un pletslich in d'n Schtroßen Vor d'r Bargerwähr wunr haargeblosen, Dänn ruffte wull äne Fra aus d'n Haus: "Alter, bleib iewer d'r Zeit nett aus!"

's waar nämlich mannichmool viergekumme, Daß Alener hatte än Klän' 2) gemmme 3), Un waar, wänn wunr aufgehäert, In Warthshaus schließlich noch eingekährt. Un hattes de Fra an ihn gemarkt, Su sat'r: "Altes, ich hoob' mich bluus geschtarkt!" Doch wänner sollte of d'r Ris mool giehn, Kunnter niemools sei Exaam beschtieh'n.

"Na, na", hnuß es vielfach von de Fraan, "Wos ward dis schpäter schließlich gaan? Aenglich 4) haan mier salwer Schuld, — Reißt uns ower de Geduld Muß dos Bloot sich wieder wänden, Ntog's a noch su komisch änden. Tritt nett balle Besserring ein, Känne mier nett me schtille sein!

Un tropdamı gings, un unterdass'ın Kam's gaar vier, daß bei d'n Ass'u Cftersch wunr Alarm geblosen Un die Währ trieb in d'n Schtroßen.

<sup>1)</sup> ääntöniger = eintöniger. 2) Klän' = Kleinen. 3) ge= numme = genommen. 4) Aenglich = eigentlich.

"Ach", seifzte oft mannich' Weib, "Nu gitt'r fort un nischt in Leib, — Aenklich isses a nett schien Gaar zu schtränge Disziplien!"

"Nu horch!" määnte äne Fra,
"Wenn ich die Geschicht aansah
Un Alles, wosses uns hot gebracht,
Do hob ich mier all lang gedacht:
(Sbb's ') wull nett wier su schwäär,
Leeste sich auf unnere Bargerwähr;
Dänn gitt dis noch länger fort,
Ward's noch schlacht in unnern Ort!

Dänn wie lang haanse all exerciert, Sein sugaar all mit Bier ausmarschiert, Ower bis heit waarsch nie d'r Fall, Daß Acuer geschproch'n von än Ball. Un wie schien mißtes doch wull sein, Tret'n mier galanut in d'n Tanssaal ein, Un unnere Männer faßten uns im Un drehten uns schneidig rundimmedim.

Su fam's dänn, daß Tog vor Tog Gress'r wunt d'r Arger un de Plog, Un iewer daar schneiding Bargerwähr Seifzte manniche Fra jetzt schwäär: "Ach, liewer Gott", satense?), "iewer unnern Gethu Kricht m'r jetzt nett wieder Ruh, — Wänn m'r doch hetten gaarnett gejohlt Un liewer dän Pfäng meh' bezohlt!"

<sup>1)</sup> Cbb's = ob es. 2) satense = sagten sie.

Voriewer waarn wieder meh're Woch'n, Die Frihlingszeit waar aangebroch'n, Un Johannestog, wu sinst sich fräten de Leit, Kam nahnter un waar nett me weit. Doch dos Jahr schproong Viele verschtimmt: "Wos thun m'r, wänn daar Tog un fimmt, — N'r fann doch, wu die Sach'n su schtiehn, Nett frädig im d'n Baam!) rim giehn?"

Bis pletlich un of ämool, Do kam gaar Hillef von Klasthool, — Un gerood vor Johanni solltes sein, Wu treef hie gruße Befahring?) ein: Dann arschten Tog, dis waar feste gemacht, Sollte befahr'n waarn jeder Schacht, Un wäärn die Harrn nett su malade, Hette de Bargerwähr a noch Parade.

Kann wie dis nu wint bekannt, Kam Alles außer Rand un Band; Ae Jeder machte ä frehlich Gesicht Un legte nu d'rauf ä grußes Gewicht: Su viel wie meglich an dan Tog Sän' Kammeraden nett zu schtieh'n nog; Sugaar die Fraans machten sich zu schaffen Un hollef'n 3) mit putzen an d'n Waff'n.

Daar Tog, wn Befahring un sollte sein, Troot gerood vor Johanni ein, Un frädig wuur von dan Schaar'n Dan Tog in d'n Schacht gefahr'n;

<sup>1)</sup> Baam = Baum. 2) Befahring = Befahrung. 3) hollef'n = halfen.

Dänn Jeden waar dis längst all klaar, Daß dis ä Tog d'r Frääd bluus waar, — Dänn schtark un machtig im Geschtään 1) Schtande äs Silwer wie nie su rään.

Iln richtig, wie sich Jeder gedacht, Su hatte sich a Alles gemacht; Drim waar a Jeder vuller Frääd Wie schließlich kam daar Beschääd, Daß die Harrn beschlossen, mit dan Heiern?) D'n Johannestog zusamme zu feiern. Iln wänn Parade wäär obgenunme, Sollte Tansvergnieng an d'r Neh' dänn kumme.

Jest wunr un Juwel un lauter Frääd, Jede Fra langte ihr bestes Klääd³), Machtes in aller Eil' gleich zuracht, Besserte aus wos d'raan waar schlacht. Un wieder Annere von dan Alten, Schtrich'n aus d'n Rock alle Falten, Barschten dans, machten ne gans glatt, Bis dasse wunrn schließlich gans matt.

In vielfach wunrn in daar Nacht Die Laden an Heisern zugemacht, — Un in d'n Schtmum ging's auf un nieder, Do schwängtense de Bään d un zitterden de Glieder; 's wunr getaust nog Harkenslust, Dänn Viele hatten gans unbewußt 's Tansen vergass'n un wätter nischt im Kopp Wie hechstens än Rutscher oder än Galopp.

<sup>1)</sup> Geschtään = Gesteine. 2) Heiern = Arbeitern. 3) Klääd = Kleid. 4) Barschtens = bürsteten. 5) schwängtense = schwangen sie. 6) Bään = Beine.

Drim iebten nu Viel' beim Lampenschein In aller Eil ä paar Täns noch ein, Domit se nog dan Execier'n Ac Tansel') kännten noch riskier'n. "Vor Tansen", huß es, "loß ich mei Laam²), — Wänn m'r kann su lächt hinschwaam; Ach, waar dänkt do noch viel an Schmarz Un wie lächt is än' do in Hark!"

Nu ging's dänn lunß mit Sang un Klang D'n annern Tog in unnern Sanc; 's fräte sich Jeder noch Harzenslust Un hunch 3) hunb 4) sich jede Brust. Wie blank un schtramm wie Militär Troot jetzt zusamme de Bargerwähr, — Un klappen that's, 's waar äne Pracht, Un schneidig wuurn Honneers gemacht.

Nu ließ sich Käner me halten,
's fräten sich de Junge, sowie de Alten,
Ja Mehere faßten sich gaar aan
Un kunnten arscht gaar nischt saan — Bis dasse sange Mann for Mann:
"Wo treff ich meinen Schäfer an!"
Un dänn wieder, m'r hunrsch kann:
"D Tannenbaum, o Tannenbaum!"

(Fortsetzung folgt im nächsten Heft.)

<sup>1)</sup> Tansel = Tänzchen. 2) Laam = Leben. 3) hunch = hoch. 4) hund = hob.



# Inhalts : Verzeichniß des VII. Heftes.

Anno 48:	Seite
+111114 10.	
III. Noch d'r Militärzeit	161
IV. Die Errichtung d'r Barger:	
uähr	169
V. Griße Befahring aus Klas-	
thool, oder: Uend gut,	
. Illes gut	179

